



**AFKONDIGINGSBLAD  
VAN  
ARUBA**

LANDSVERORDENING van 15 september 2016 tot wijziging van de Verguningsverordening (AB 2002 no. GT 1)

Uitgegeven, 22 september 2016

De minister van Justitie,

A.L. Dowers

## IN NAAM VAN DE KONING!

DE GOUVERNEUR van Aruba,

In overweging genomen hebbende:

- dat het in het belang van de Arubaanse toeristische sector is dat er een evenwichtig aanbod is van verschillende soorten verblijfaccommodaties in Aruba;
- dat het ter waarborging van dat evenwichtige aanbod wenselijk is regels te stellen omtrent de verschillende soorten accommodaties die door een hotel kunnen worden aangeboden;
- dat het om dezelfde reden ook wenselijk is dat de minister, belast met aangelegenheden van toerisme, betrokken is bij de afgifte van vergunningen aan hotels en logementen;

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

## Artikel I

De Vergunningsverordening (AB 2002 no. GT 1) wordt gewijzigd als volgt:

A. artikel 1 wordt gewijzigd als volgt:

1°. de definitie van het begrip "logement" komt te luiden:

elke gelegenheid waarin aan minder dan tien personen, niet zijnde bloed- of aanverwanten van de houder, tot de derde graad inbegrepen, en die niet in dienst van de houder zijn, tegen vergoeding acco-

modatie met of zonder bediening ter beschikking gesteld wordt;

2°. de definitie van het begrip “hotel” komt te luiden:

elke gelegenheid waarin aan tien of meer personen, niet zijnde bloed- of aanverwanten van de houder, tot de derde graad inbegrepen, en die niet in dienst van de houder zijn, tegen vergoeding accommodatie met of zonder bediening ter beschikking gesteld wordt;

3°. na het begrip “hotel” en de bijbehorende definitie wordt een zevental nieuwe begrippen met bijbehorende definities ingevoegd, luidende:

timesharing: het zakelijk of persoonlijk recht tot het gebruik voor ten minste een week per jaar van een of meer tot bewoning bestemde onroerende zaken of bestanddelen daarvan;

accommodatie: de kamers die blijkens hun inrichting bestemd zijn om als afzonderlijk geheel te worden gebruikt en waarin door een hotel of logement, niet zijnde timesharing, tegen vergoeding huisvesting wordt verleend voor een periode van minder dan 90 dagen;

accommodatienacht: een nacht gedurende welke in een accommodatie huisvesting kan worden verleend;

all-inclusive accommodatie: een accommodatie waarbij naast gebruik van de huisvesting tevens, bijvoorbeeld, onbeperkt maaltijden en in ieder geval alcoholvrije drank op het hotel- of logementterrein kunnen worden genuttigd, al dan niet in combinatie met het gebruik van een of meer recreatieve faciliteiten;

all-inclusive hotel:	een hotel dat uitsluitend all-inclusive accommodatie aanbiedt;
all-inclusive logement:	een logement dat uitsluitend all-inclusive accommodatie aanbiedt;
all-inclusive vergunning:	een bijzondere vergunning voor het aanbieden van all-inclusive accommodatie in een hotel of een logement.

B. artikel 2 wordt gewijzigd als volgt:

- 1°. in het vijfde lid worden de woorden “huisvesting met bediening” vervangen door: huisvesting met of zonder bediening;
- 2°. aan het artikel wordt een zesde lid toegevoegd, luidende:
  6. Het aanbieden van all-inclusive accommodatie in een hotel of een logement geschiedt uitsluitend met een all-inclusive vergunning, met uitzondering van het aanbieden van tien of meer all-inclusive accommodaties tegelijkertijd in verband met een conferentie of een evenement.

C. artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

- 1°. voor de tekst van het artikel wordt het cijfer “1” geplaatst, gevolgd door een punt;
- 2°. aan het artikel wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:
  2. Een all-inclusive vergunning geeft de houder het recht tot het verhuren van all-inclusive accommodatie tot het aantal vermeld in die vergunning.

D. na artikel 19 worden twee nieuwe artikelen ingevoegd, luidende:

Artikel 19a

1. In afwijking van artikel 19, eerste lid, geschiedt de verlening, weigering en intrekking van:
  - a. een hotelvergunning en een logementvergunning in overeenstemming met de minister, belast met aangelegenheden van toerisme;
  - b. een all-inclusive vergunning uitsluitend door de minister, belast met aangelegenheden van toerisme.
2. In de all-inclusive vergunning wordt een omschrijving opgenomen van het aantal lokaliteiten en de accommodatie waarvoor zij is verleend. De all-inclusive vergunning wordt verleend voor een periode van 20 jaar.
3. Een aanvraag voor een all-inclusive vergunning wordt geweigerd:
  - a. voor een all-inclusive hotel of een all-inclusive logement indien daardoor meer dan 40% van alle accommodatie in Aruba all-inclusive accommodatie zou worden; of
  - b. voor een ander hotel of logement dan een all-inclusive hotel of een all-inclusive logement, indien jaarlijks gemiddeld meer dan 20% van de accommodatienachten van dat hotel of logement all-inclusive zou worden.
4. De houder van een all-inclusive vergunning doet jaarlijks vóór 1 juni schriftelijke opgave aan de minister, belast met aangelegenheden van toerisme, van het gemiddelde percentage van zijn accommodaties dat in het voorafgaande jaar all-inclusive accommodatie was.
5. De minister, belast met aangelegenheden van toerisme, kan ten behoeve van bijzondere gevallen van het bepaalde in het derde lid ontheffing verlenen. Een ontheffing kan tevens worden verleend indien de aanvrager daarvan in het tweede kwartaal aantoonde dat het vanwege bedrijfseconomische redenen wenselijk is om meer all-inclusive accommodaties aan te bieden in dat jaar, omdat het voorzienbaar is dat het betrokken hotel of logement minder accommodatienachten zal verkopen in dat jaar, in vergelijking met het daaraan voorgaande jaar,

indien het niet de mogelijkheid krijgt om meer all-inclusive accommodaties te kunnen aanbieden.

6. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen kunnen de percentages, genoemd in het derde lid, worden gewijzigd. De voordracht van een landsbesluit als bedoeld in de eerste volzin, wordt niet gedaan, dan nadat het ontwerp ervan, vergezeld zowel van de toelichting als van het advies van de Raad van Advies, aan de Staten is overgelegd en de Staten gedurende twee weken de gelegenheid is geboden hun wensen en bezwaren ter kennis te brengen van de minister.

#### Artikel 19b

1. Indien een percentage als bedoeld in artikel 19a, derde lid, nog niet is bereikt, maakt de minister, belast met aangelegenheden van toerisme, dit een maal per kalenderjaar algemeen bekend en vermeldt hij daarbij dat nieuwe aanvragen van een all-inclusive vergunning kunnen worden ingediend binnen een door hem daarbij te stellen termijn.
2. Bij de aanvraag van een vergunning wordt een business plan overgelegd waaruit blijkt hoeveel de aanvrager jaarlijks zal investeren in de Arubaanse economie gedurende de daarop volgende periode van 20 jaar.
3. Het business plan gaat vergezeld van een verklaring van een register-accountant, inhoudend dat het business plan een getrouwe weergave bevat van de voorgenomen investeringen van de aanvrager.
4. Een aanvraag van een vergunning kan worden verleend aan de aanvragers naar gelang zij het meest zullen investeren in de Arubaanse economie, totdat het betrokken percentage, bedoeld in artikel 19a, derde lid, is bereikt.
5. De minister, belast met aangelegenheden van toerisme, kan nadere regels stellen betreffende het indienen van een aanvraag en de behandeling ervan.

- E. in artikel 31, onderdeel b, worden de woorden “de bepalingen van deze landsverordening” vervangen door: de bepalingen bij of krachtens deze landsverordening;
- F. aan artikel 32 wordt een derde lid toegevoegd, luidende:
3. Een all-inclusive vergunning kan worden ingetrokken, indien het desbetreffende hotel of het logement niet overeenkomstig de daarvoor gestelde voorschriften wordt uitgbaat.
- G. in artikel 40, vierde lid, wordt de zinsnede “de minister van, belast met volksgezondheid,” vervangen door de zinsnede: de minister, belast met volksgezondheid.

## Artikel II

1. Een all-inclusive vergunning wordt van rechtswege voor een periode van 20 jaar verleend aan degene die op 9 mei 2016 houder is van een vergunning als bedoeld in artikel 10 van de Vergunningsverordening zoals deze luidde op de dag, voorafgaande aan het tijdstip van inwerkingtreding van deze landsverordening, en die:
  - a. het hotel exploiteerde als een all-inclusive hotel;
  - b. een hotel of logement exploiteerde waarvan in 2015 gemiddeld niet meer dan 20% van de accommodatienachten all-inclusive was; of,
  - c. een ander hotel dan bedoeld in de onderdelen a of b exploiteerde, waarvan in 2015 gemiddeld meer dan 20% van de accommodatienachten all-inclusive was, mits de vergunninghouder verklaart dat het aantal all-inclusive accommodatienachten van dat hotel in drie jaar wordt afgebouwd naar ten hoogste 20% van de accommodatienachten van dat hotel.
2. De aanvraag voor een all-inclusive vergunning, bedoeld in het eerste lid, wordt ingediend bij de minister, belast met aangelegenheden van toerisme en wordt vergezeld van documenten waaruit blijkt dat aan de onder het eerste lid genoemde voorwaarden is voldaan.

### Artikel III

De minister, belast met aangelegenheden van toerisme zendt binnen 2 jaar na de inwerkingtreding van Artikel I, onderdeel B, ten 2<sup>o</sup>, van deze landsverordening aan de Staten een verslag over de doeltreffendheid en de effecten van deze landsverordening in de praktijk.

### Artikel IV

Deze landsverordening treedt in werking op een bij landsbesluit te bepalen tijdstip, dat voor verschillende onderdelen verschillend kan worden gesteld.

Gegeven te Oranjestad, 15 september 2016  
F.J. Refunjol

De minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport a.i.,  
O.B. Sevinger

De minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur,  
O.E. Oduber

De minister van Justitie,  
A.L. Dowers